ABSTRAK

Laporan ini berjudul ***"Translating An Itinerary Book as The Marketing Kits For The Steps of PT Dago Wisata Internasional Go Abroad",*** *laporan ini menggambarkan tentang data yang berhubungan dengan istilah-istilah tour and travel yang di adopsi dari bahasa sumber (bahasa Inggris) dan data tersebut berubah maknanya ketika diterjemahkan dalam bahasa target (Bahasa Indonesia). Buku rencana perjalanan tersebut digunakan sebagai referensi pembuatan rencana perjalanan PT Dago Wisata Internasional pada tahun 2011 sebagai upaya PT Dago Wisata melebarkan sayap ke luar negeri. Tujuan dari penerjemahan ini agar komunikasi dapat berjalan lancar .*

Metode yang digunakan dalam laporan ini adalah metode deskriptif . Metode deskriptif adalah metode yang secara sistematis fokus menjelaskan fakta dan karakteristik subjek serta objek penelitian secara langsung.

Berdasarkan hasil dari proses penerjemahan tersebut, maka kesimpulan yang diperoleh oleh penulis pada saat penerjemahan buku Rencana Perjalanan yang berjudul "Travalgar, The Cost Saver Way Europe and Britain 2010" yaitu bahwa penerjemahan dikelompokkan kedalam dua bagian yaitu penerjemahan ordinary words or phrases translation (Penerjemahan secara biasa) dan extra ordinary words or phrases Translation (Penerjemahan dengan cara yang berbeda dari biasanya) yang dikalisifikasikan kedalam empat kelompok yaitu yang berdasarkan berubah atau tidaknya makna dari bahasa Inggris ke bahasa Indonesia, terjemahan dengan menggunakan kata serapan, terjemahan secara khusus dikarenakan beberapa alasan dan terjemahan secara metafora.

Key Word: Kata yang biasa digunakan,, kata yang jarang digunakan, terjemahan yang komunikatif.